

## POROZUMIENIE

z dnia ..... 2024 r.

**w sprawie przebudowy części skrzyżowania drogi wojewódzkiej nr 494 w miejscowości Truskolasy w ramach przebudowy drogi powiatowej nr 2042 S, Truskolasy, ul. Dębiczna od DW 494 do końca obszaru zabudowanego**

na podstawie art. 25 ust. 2 ustawy z dnia 21 marca 1985 r. o drogach publicznych

pomiędzy:

**Województwem Śląskim**, z siedzibą w Katowicach przy ul. Ligonía 46 reprezentowanym przez Zarząd Województwa Śląskiego w osobach:

Grzegorz Boski                      Wicemarszałek Województwa

Bartłomiej Sabat                  Wicemarszałek Województwa

działający jako zarządca drogi w rozumieniu art. 19 ust. 2 pkt 2 ustawy z dnia 21 marca 1985 r. o drogach publicznych

a

**Powiatem Kłobuckim**, z siedzibą w Kłobucku przy ul. Jana Pawła II 13 reprezentowaną przez:

Dariusz Piłśniak                      Starosta Kłobucki

Karol Wers                              Wicestarosta Kłobucki

działającego jako zarządca drogi w rozumieniu art. 19 ust. 2 pkt 4 ustawy z dnia 21 marca 1985 r. o drogach publicznych łącznie zwane zaś „Stronami”

*Zważywszy, że Powiat Kłobucki uzyskał dofinansowanie w ramach Rządowego Funduszu Polski Ład Program Inwestycji Strategicznych dla zadania dotyczącego przebudowy części skrzyżowania drogi wojewódzkiej nr 494 w miejscowości Truskolasy w ramach przebudowy drogi powiatowej nr 2042 S, Truskolasy, ul. Dębiczna od DW 494 do końca obszaru zabudowanego, Strony zawierają niniejsze Porozumienie i zgodnie ustalają co następuje:*

### § 1.

#### Przedmiot porozumienia

1. Przedmiotem niniejszego Porozumienia jest ustalenie zasad przygotowania, realizacji i finansowania *przebudowy części skrzyżowania drogi wojewódzkiej nr 494 w miejscowości Truskolasy w ramach przebudowy drogi powiatowej nr 2042 S, Truskolasy, ul. Dębiczna od DW 494 do końca obszaru zabudowanego*, zwanego dalej "przedsięwzięciem". Lokalizacja przedsięwzięcia przedstawiona jest w postaci graficznej w załączniku nr 1 stanowiącym integralną część niniejszego porozumienia.
2. Zakres przedsięwzięcia, o którym mowa w ust. 1 obejmuje:
  - 1) opracowanie kompletnego projektu przebudowy części skrzyżowania drogi wojewódzkiej nr 494 w miejscowości Truskolasy (działka 161/3) zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa, standardami i wytycznymi Zarządu Dróg Wojewódzkich w Katowicach dostępnymi na stronie internetowej [www.zdw.katowice.pl](http://www.zdw.katowice.pl).
  - 2) przebudowę skrzyżowania w oparciu o dokumentację projektową, o której mowa w pkt 1).

3. Powiat Kłobucki (zwany dalej Powiatem) oświadcza, że jest inicjatorem *przedsięwzięcia*, o którym mowa w ust. 1 w rozumieniu art. 25 ust. 2 ustawy z dnia 21 marca 1985 r. o drogach publicznych i zobowiązuje się je w całości zrealizować i sfinansować, bez udziału środków własnych Województwa.
4. Nadzór nad realizacją *przedsięwzięcia* sprawuje działający w imieniu Województwa Śląskiego Zarząd Dróg Wojewódzkich w Katowicach, jako jednostka budżetowa powołana Uchwałą Nr I/5/5/99 Sejmiku Województwa Śląskiego z dnia 23 marca 1999 r. w sprawie powołania Zarządu Dróg Wojewódzkich w Katowicach, w celu wykonywania zadań zarządcy dróg wojewódzkich Województwa Śląskiego, położonych poza granicami miast na prawach powiatu (zwana dalej ZDW).

## § 2.

### Obowiązki Powiatu

1. Projekt, o którym mowa w § 1 ust. 2 pkt 1), sporządzony będzie w oparciu o ustawę z dnia 10 kwietnia 2003 r. o szczególnych zasadach przygotowania i realizacji inwestycji w zakresie dróg publicznych i obejmuje:
  - 1) opracowanie dokumentacji niezbędnej do wystąpienia z wnioskiem o wydanie decyzji o zezwoleniu na realizację inwestycji drogowej (zwanej dalej ZRID),
  - 2) przygotowanie wniosku o wydanie decyzji ZRID obejmującego swoim zakresem obszar drogi powiatowej nr 2042 S, Truskolasy, ul. Dębiczna od drogi wojewódzkiej nr 494 do końca obszaru zabudowanego,
  - 3) opracowanie dokumentacji wykonawczej niezbędnej dla zlecenia i wykonania robót budowlanych.
2. Elementy projektu wymienione w ust. 1 winny być sporządzone zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa oraz wytycznymi ZDW i należy je uzgodnić z ZDW.
3. ZDW dla dokumentacji przygotowanej na zlecenie Powiatu w zakresie drogi wojewódzkiej będzie uprawniony do:
  - 1) wglądu i zgłaszania uwag do dokumentacji na etapie projektowania,
  - 2) żądania zwołania i przeprowadzenia odbicia Rad Technicznych w terminach przez siebie wyznaczonych
  - 3) żądania wprowadzenia zmian, w szczególności mających na celu poprawę trwałości *przedsięwzięcia* lub parametrów technicznych proponowanych rozwiązań,
  - 4) odmowy uzgodnienia, w szczególności w przypadku niezgodności dokumentacji z wytycznymi technicznymi ustalonymi przez ZDW lub z obowiązującymi przepisami prawa, a zwłaszcza z warunkami technicznymi.
4. Egzemplarz dokumentacji wymienionej w ust. 1 dotyczącej drogi wojewódzkiej Powiat przekaze ZDW nieodpłatnie, na podstawie protokołu zdawczo-odbiorczego.
5. Starosta Powiatu bądź inny przedstawiciel Powiatu wystąpi z wnioskiem do właściwego organu o wydanie decyzji ZRID obejmującej przebudowę drogi powiatowej nr 2042 S, Truskolasy, ul. Dębiczna od DW 494 do końca obszaru zabudowanego po uzgodnieniu przez ZDW zakresu dotyczącego drogi wojewódzkiej.
6. Zarząd Województwa Śląskiego udzieli odrębnym dokumentem wskazanemu przedstawicielowi Powiatu pełnomocnictwa do uzyskania opinii oraz decyzji ZRID, o ile takowe będą wymagane

## § 3.

### Zasady finansowania przedsięwzięcia

1. Powiat pokryje wszelkie koszty przygotowania i realizacji *przedsięwzięcia* będącego przedmiotem niniejszego porozumienia, w tym:
  - 1) wszelkie koszty przygotowania (w zakresie postępowania poprzedzającego rozpoczęcie robót budowlanych), realizacji, nadzoru, budowy i dotyczące czynności na etapie oddawania do użytku obiektu budowlanego.
  - 2) wszelkie inne koszty, związane z uregulowaniem własności pasa drogowego drogi wojewódzkiej nr 494 w obszarze wynikającym z uzgodnionej dokumentacji projektowej.
2. Powiat pokryje wszelkie koszty robót dodatkowych, niezbędnych do prawidłowego wykonania *przedsięwzięcia*, których wykonanie stało się konieczne na skutek sytuacji niemożliwej wcześniej do przewidzenia.

3. Województwo Śląskie nie odpowiada za żadne zobowiązania lub wydatki poniesione przez Powiat w związku z realizacją *przedsięwzięcia*.
4. Powiat nie oczekuje od Województwa Śląskiego żadnego udziału finansowego przed rozpoczęciem, w trakcie oraz po zakończeniu realizacji *przedsięwzięcia*.
5. W przypadku konieczności wycinki drzew rosnących w pasie drogowym drogi wojewódzkiej nr 494, wszelkie formalności oraz koszty związane z wycinką drzew leżą po stronie Powiatu.

## § 4.

### Zobowiązania wynikające z decyzji o zezwoleniu na realizację inwestycji drogowej

1. Uregulowanie wszystkich zobowiązań wynikających z wydania decyzji ZRID obejmującej *przedsięwzięcie* obciąża w całości Powiat.
2. Koszty nabycia przez Województwo Śląskie nieruchomości w obszarze przebudowanego odcinka drogi powiatowej nr 2042 S, Truskolasy, ul. Dębiczna od DW 494 do końca obszaru zabudowanego, w tym odszkodowania dla dotychczasowych właścicieli, użytkowników wieczystych oraz osób, którym przysługuje ograniczone prawo rzeczowe oraz koszty wynikające z art. 11f ust. 1 pkt. 4 i pkt 8 lit. g) i lit. h), art. 11 f ust. 2 oraz art. 13 ust. 3 ustawy o szczególnych zasadach przygotowania i realizacji inwestycji w zakresie dróg publicznych, obciążają Powiat.
3. Niezwłocznie po uzyskaniu decyzji właściwego organu ustalającego wysokość odszkodowania za każdą nieruchomość, która stanie się własnością Województwa Śląskiego w zakresie związanym z realizacją *przedsięwzięcia*, Powiat prześle potwierdzoną za zgodność z oryginałem kopię przedmiotowej decyzji do Departamentu Drogownictwa Urzędu Marszałkowskiego.
4. W terminie 30 dni od zapłaty ostatniego z należnych zobowiązań wynikających z wydanej przez uprawniony organ decyzji ustalającej wysokość odszkodowania, Powiat przedstawi Województwu Śląskiemu rozliczenie przekazanych odszkodowań w zakresie drogi wojewódzkiej, dołączając kopie dokumentów potwierdzających dokonanie zapłaty zobowiązań.
5. Ewentualne koszty odszkodowań związane z zajęciem czasowym nieruchomości oraz ograniczeniem w sposobie korzystania z nieruchomości, dla potrzeb realizacji *przedsięwzięcia* obciążają Powiat.
6. Powiat prześle do ZDW oryginał bądź odpis decyzji ZRID, o której mowa w § 2 ust. 5 zawierającej klauzulę ostateczności wraz z odpowiednimi projektami podziałów nieruchomości na potrzeby ujawnienia w księgach wieczystych własności Województwa Śląskiego oraz trwałego zarządu ZDW tych nieruchomości przeznaczonych pod pas drogowy budowanego odcinka drogi powiatowej nr 2042 S, Truskolasy, ul. Dębiczna od DW 494 do końca obszaru zabudowanego, które zgodnie z decyzją ZRID stały się własnością Województwa Śląskiego.

## § 5.

### Nieruchomości

1. Realizacja *przedsięwzięcia*, o którym mowa w § 1 ust. 2 pkt 2) planowana jest do realizacji w obrębie działki nr 161/3 tj. działki drogowej drogi wojewódzkiej nr 494.
2. W obrębie istniejącego pasa drogowego drogi wojewódzkiej nr 494 Powiat przewiduje ograniczenie w korzystaniu z tej nieruchomości tj. działki nr 161/3 w oparciu o art. 11 f ust. 1 pkt 8 lit. e), lit. f) i lit. g) ustawy o szczególnych zasadach przygotowania i realizacji inwestycji w zakresie dróg publicznych.
3. Wniosek o decyzję ZRID, o którym mowa w § 2 ust 5 winien uwzględniać konieczność zapewnienia zgodności z zapisami art. 2a ust. 2 ustawy z dnia 21 marca 1985 r. o drogach publicznych tj. zachowania własności właściwego samorządu:
  - Województwa Śląskiego pasa drogowego drogi wojewódzkiej (w zakresie przebudowanego skrzyżowania),
  - Powiat Kłobucki (w zakresie drogi powiatowej).
4. We wniosku o decyzję ZRID, o którym mowa w § 2 ust. 5 należy odrębnie wskazać nieruchomości lub ich części planowane do przejęcia na rzecz Województwa Śląskiego w zakresie skrzyżowania drogi wojewódzkiej oraz na rzecz Powiatu, w zakresie drogi powiatowej.
5. Dla nieruchomości, które staną się własnością Województwa Śląskiego z dniem, w którym decyzja ZRID stanie się ostateczna, Województwo Śląskie przekazuje Powiatowi prawo do dysponowania nimi na cele budowlane dla potrzeb realizacji *przedsięwzięcia*.

## § 6.

### Realizacja robót budowlanych

1. W celu realizacji zakresu *przedsięwzięcia*, o którym mowa w § 1 ust. 2 pkt 2) Powiat zleci w trybie ustawy o zamówieniach publicznych na własny koszt jego wykonanie w całym zakresie.
2. Opis techniczny przedmiotu zamówienia w zakresie drogi wojewódzkiej wymaga uzgodnienia z ZDW.
3. Rozpoczęcie przebudowy, o której mowa w § 1 ust. 2 pkt 2) nastąpi po protokolarnym przekazaniu przez ZDW istniejącego pasa drogowego drogi wojewódzkiej nr 494, będącej terenem budowy oraz sporządzeniu w formie dokumentacji fotograficznej aktualnego stanu tego pasa przed rozpoczęciem robót budowlanych i przedstawieniu tej dokumentacji ZDW. Powiat niezależnie od powyższego zobowiązane jest również do sfilmowania pasa drogowego drogi wojewódzkiej nr 494 w obrębie skrzyżowania z drogą powiatową wraz ze skarpami, pobocznymi i chodnikami przed rozpoczęciem robót budowlanych.
4. Na etapie wykonywania robót budowlanych ZDW będzie upoważniony do kontroli budowy w tym wglądu do dokumentacji budowlanej oraz budowy, a także do wykonania lub sprawdzenia wszelkich badań laboratoryjnych dotyczących robót realizowanych w zakresie drogi wojewódzkiej.
5. Na etapie wykonywania robót budowlanych Powiat będzie ponosić wszelkie koszty wynikające z wprowadzanych ograniczeń w ruchu.
6. Zmiana organizacji ruchu na drodze wojewódzkiej na czas prowadzenia robót budowlanych związanych z *przedsięwzięciem* oraz docelowa organizacja na drodze wojewódzkiej powinny zostać wprowadzone zgodnie z organizacjami ruchu zatwierdzonymi przez Marszałka Województwa Śląskiego.
7. Powiat działając jako inwestor *przedsięwzięcia* realizuje obowiązki określone w ustawie Prawo Budowlane.
8. Powiat ustanowi inspektora nadzoru inwestorskiego.
9. Powiat będzie powiadamiać ZDW o odbiorze robót budowlanych ulegających zakryciu lub zanikających i odbiorze końcowym *przedsięwzięcia* z odpowiednim wyprzedzeniem celem uczestnictwa w czynnościach odbiorowych zakresu drogi wojewódzkiej. W przypadku odbioru końcowego termin ten wynosi co najmniej 2 tygodnie.
10. Na wniosek Powiatu, ZDW jest zobowiązany do przeprowadzenia odbioru końcowego dotyczącego drogi wojewódzkiej, który zostanie udokumentowany stosownym protokołem odbioru. Podsumowanie realizacji *przedsięwzięcia*, o którym mowa w § 1 ust. 1 zostanie udokumentowane stosownym raportem, przygotowanym przez Powiat o w porozumieniu z ZDW, którego wzór stanowi załącznik nr 2 do niniejszego porozumienia.
11. Dla potrzeb ww. odbioru końcowego Powiat zobowiązane jest:
  - do wykonania stabilizacji geodezyjnej punktów granicznych pasa drogowego drogi wojewódzkiej nr 494 zgodnie ze stałymi liniami rozgraniczającymi inwestycję,
  - przekazania do ZDW jednego egzemplarza geodezyjnej inwentaryzacji powykonawczej (uwzględniającej zmiany w zakresie mapy zasadniczej, ewidencji gruntów i budynków oraz ewidencji sieci uzbrojenia terenu) obejmującej obszar skrzyżowania z drogą wojewódzką nr 494 oraz dokumentacji, o której mowa w ust. 3 zdanie drugie.
12. W przypadku stwierdzenia przez ZDW nieprawidłowości w toku czynności odbiorowych, Powiat zobowiązuje się do niezwłocznego usunięcia wszelkich nieprawidłowości i do pokrycia wszystkich kosztów związanych z ich usunięciem.

## § 7.

### Przekazanie przebudowanej infrastruktury drogowej

1. Powiat po zrealizowaniu *przedsięwzięcia* przekaze, z zastrzeżeniem ust. 2, wybudowaną infrastrukturę drogową Województwu Śląskiemu nieodpłatnie, na podstawie protokołu zdawczo-odbiorczego, którego kopię po podpisaniu przez strony niniejszego porozumienia otrzyma ZDW. Przekazanie przebudowanej infrastruktury drogowej wymaga uprzedniego:
  - 1) wprowadzenia stałej organizacji ruchu zgodnie z projektem zatwierdzonym przez Marszałka Województwa Śląskiego,
  - 2) przeprowadzenia przez organ zarządzający ruchem (Marszałek Województwa Śląskiego) kontroli wykonania zadań technicznych wynikających z realizacji projektu zgodnie z przepisami rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 23 września 2003 r. w sprawie w sprawie szczegółowych warunków zarządzania ruchem na drogach oraz wykonywania nadzoru nad tym zarządzaniem na podstawie zawiadomienia otrzymanego od jednostki wprowadzającej organizację ruchu w terminie 7 dni przed dniem wprowadzenia organizacji ruchu
2. Powiat przekaze przebudowaną niedrogową infrastrukturę techniczną właściwym podmiotom.

3. Z dniem przejścia przebudowanej infrastruktury drogowej na Województwo Śląskie przechodzą:
  - wszelkie obowiązki i koszty związane z jej utrzymaniem we właściwym stanie,
  - wszelkie koszty wynikające z jej napraw (po upływie gwarancji) i innych robót koniecznych dla prawidłowego funkcjonowania i utrzymania w należytym stanie, w tym dokonanych w wyniku uszkodzenia przebudowanej infrastruktury drogowej,
  - odpowiedzialność za szkody wobec osób trzecich powstałe po dniu przejścia.
4. W związku z wybudowaniem i przekazaniem infrastruktury drogowej Województwu Śląskiemu, Powiatowi nie przysługują żadne roszczenia finansowe względem Województwa Śląskiego

## **§ 8.**

### **Gwarancja, odpowiedzialność za szkody**

1. Powiat zobowiąże wykonawcę do udzielenia gwarancji na wykonane roboty budowlane (w tym obejmujące wady wykonawcze oraz materiałowe) związane z budową infrastruktury w ciągu drogi wojewódzkiej nr 494, nie krótszej niż 60 miesięcy licząc od dnia dokonania odbioru końcowego oraz do udzielenia gwarancji na okres:
  - 24 miesięcy od dnia dokonania odbioru końcowego w przypadku oznakowania cienkowarstwowego,
  - 36 miesięcy od dnia dokonania odbioru końcowego w przypadku oznakowania grubowarstwowego chemoutwardzalnego strukturalnego,
  - 60 miesięcy od dnia dokonania odbioru końcowego w przypadku oznakowania wykonanego taśmami prefabrykowanymi.
2. W przypadku stwierdzenia (w okresie trwania gwarancji) przez ZDW wad w obszarze wybudowanej infrastruktury pasa drogowego drogi wojewódzkiej nr 494, ZDW przekaze niezwłocznie Powiatowi listę tych usterek z żądaniem ich usunięcia. Powiat zobowiązuje się do wyegzekwowania zapisów gwarancyjnych i usunięcia przez wykonawcę stwierdzonych wad. Brak podejmowanych przez Powiat działań w tym zakresie upoważnia ZDW do dokonania naprawy własnym staraniem, a kosztem prac naprawczych zostanie obciążony Powiat.
3. W okresie od przekazania istniejącego pasa drogowego drogi wojewódzkiej nr 494, będącego terenem budowy do dnia przekazania przebudowanej infrastruktury drogowej zgodnie z § 7 ust.1. wszelkie koszty z tytułu uszkodzenia istniejącej infrastruktury drogi wojewódzkiej nr 494 obciążają Powiat.
4. Do dnia przekazania przebudowanej infrastruktury drogowej na podstawie protokołu, o którym mowa w § 7 ust. 1 odpowiedzialność za szkody wobec osób trzecich oraz zarządcy drogi wojewódzkiej – Zarządu Województwa Śląskiego ponosi Powiat.
5. Powiat zobowiązuje się do usuwania i pokrywania kosztów wszelkich ewentualnych szkód oraz zaspokajania roszczeń związanych z realizacją niniejszego porozumienia, a w szczególności ponosi pełną odpowiedzialność, w tym również za szkody poniesione przez osoby trzecie, związane lub pozostające w związku z realizacją porozumienia.

## **§ 9.**

Strony wraz z ZDW, o którym mowa w § 1 ust. 4 w związku z wejściem w życie RODO - Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) dopełnią wszelkich możliwych formalności z tego tytułu jeżeli wystąpi taka konieczność.

## **§ 10.**

### **Postanowienia końcowe**

1. Do niniejszego porozumienia mają zastosowanie przepisy ustawy o drogach publicznych, ustawy - Prawo budowlane, ustawy - Prawo zamówień publicznych, ustawy o finansach publicznych, ustawy o gospodarce nieruchomościami oraz Kodeksu cywilnego.
2. Wszelkie zmiany do niniejszego porozumienia wymagają zawarcia aneksu w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
3. Porozumienie podlega publikacji w Dzienniku Urzędowym Województwa Śląskiego.
4. Porozumienie obowiązuje do dnia **31 grudnia 2025 r.**

## **§ 11.**

W przypadku wystąpienia ewentualnych sporów wynikłych z tytułu zawarcia niniejszego Porozumienia, Strony będą dążyć do polubownego rozstrzygnięcia, a w przypadku niedojścia do porozumienia, właściwym do rozpoznania sporu będzie Sąd Powszechny w Katowicach.

**§ 12.**

Porozumienie sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

**Województwo Śląskie**

**Powiat Kłobucki**

WICEMARSZAŁEK

STAROSTA KŁOBUCKI

**Grzegorz Boski**

**Dariusz Pilśniak**

WICEMARSZAŁEK

WICESTAROSTA KŁOBUCKI

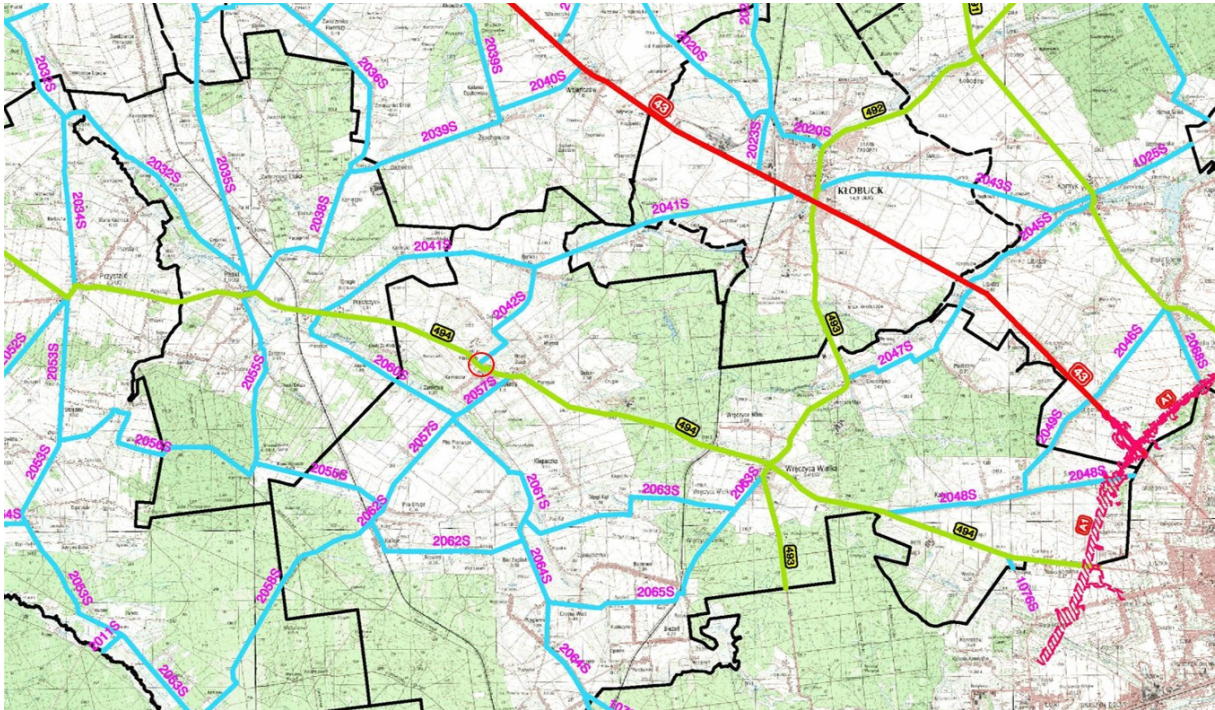
**Bartłomiej Sabat**

**Karol Wers**





Lokalizacja przedsięwzięcia



<b>RAPORT ZAKOŃCZENIA</b>			
przebudowy części skrzyżowania drogi wojewódzkiej nr 494 w miejscowości Truskolasy w ramach przebudowy drogi powiatowej nr 2042 S, Truskolasy, ul. Dębiczna od DW 494 do końca obszaru zabudowanego			
Podpisany w dniu		w Katowicach	
<b>1.</b>	Realizacja zadania w oparciu o		
	nr (sygnatura)		z dnia
	w sprawie		
<b>2.</b>	Odbiór techniczny wykonania robót budowlanych zgodnie z dokumentacją techniczną		w dniu
<b>3.</b>	Zatwierdzenie przez Marszałka Województwa Śląskiego projektu stałej organizacji ruchu		
	pismem nr		z dnia
<b>4.</b>	Realizacja inwestycji (w istniejącym pasie drogowym/ poza istniejącym pasem drogowym)		
	Oznaczenie nieruchomości, której część została zajęta pasem drogowym drogi wojewódzkiej i winna stać się własnością Województwa Śląskiego		
<b>5.</b>	Zakres rzeczowy budowy (pas drogowy drogi wojewódzkiej) podlegający przekazaniu		
	Element		Charakterystyka
<b>6.</b>	Przekazanie dokumentacji powykonawczej (w tym część geodezyjna oraz całość oznakowania) wersja drukowana i elektroniczna w formacie umożliwiającym edycję (np.: .dwg lub .dxf) zorientowanym w układzie geodezyjnym 2000		w dniu
<b>7.</b>	Uprawnienia z tytułu gwarancji na wykonane roboty budowlane wygasają		w dniu
	Uprawnienia z tytułu gwarancji na oznakowanie poziome wygasają		w dniu
<b>8.</b>	Inne ustalenia		
<b>Zarząd Dróg Wojewódzkich w Katowicach</b>		<b>Powiat Kłobucki</b>	
<i>(stanowisko, czytelny podpis, pieczęć)</i>		<i>(stanowisko, czytelny podpis, pieczęć)</i>	
<b>UWAGA</b> (Raport sporządzono w dwóch egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron)			

